



**Allergische reacties e.d.**

Bij personen met aanleg voor allergie kan niet worden uitgesloten dat dit product tot een dergelijke reactie leidt. Als dat het geval zou zijn, moet van (verder) gebruik worden afgezien, het product moet dan volledig worden verwijderd. In sommige, niet veel voorkomende gevallen kunnen, met name als niet de hand wordt gehouden aan de voorschriften ten aanzien van de verwerking, pulpaklachten optreden.

**Bewaren en houdbaarheid**

Het product niet boven 25°C/77°F bewaren.

Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

**Consumenteninformatie**

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

**Garantie**

3M ESPE garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M ESPE BIEDT GEEN ENKEL ANDER GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIJGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M ESPE reparatie of vervanging van het product van 3M ESPE.

**Bepakte aansprakelijkheid**

Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M ESPE niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verlaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van de informatie 06/03

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Περιγραφή του προϊόντος**

Το Ketac Bond Aplicap, το οποίο παράγεται από την 3M ESPE, είναι μία υαλοϊονομερής κονία ταχείας πήξης σε κάψουλα, που μπορεί να στοιβαχτεί στην κοιλότητα με το χέρι. Λόγω της χημικής της πρόσφυσης σε αδαμαντίνη και σε οδοντίνη είναι δυνατή η συντηρητική παρασκευή του δοντιού. Το Ketac Bond Aplicap απελευθερώνει ιόντα φθορίου και είναι ακτινοαασικό. Ketac Bond Aplicap διατίθεται σε κίτρινο χρώμα. Η χρησιμοποιούμενη ποσότητα ανά κάψουλα ανέρχεται σε 0,1 ml.

Για λεπτομέρειες σχετικά με όλα τα αναφερόμενα προϊόντα παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες χρήσεως. Οι παρούσες πληροφορίες χρήσης πρέπει να τηρούνται καθ όλη τη διάρκεια της εφαρμογής του προϊόντος.

**Τομείς εφαρμογής**

– Ως εμφράξεις βάσης κάτω από εμφράξεις σύνθετης ρητίνης και αμαλγάματος
– Επισκευήν κλάμησν σπών και σχισμών χωρίς εφαρμογή της τεχνικής αδροποίησης με οξύ
– Ανασυστάσεις

**Παρασκευή**

Αραιώστε μόνον τους τερηδονιαμένους οδοντικούς ιστούς. Δεν κρίνεται απαραίτητη η δημιουργία υποσκαφών.

**Προστασία του πολφού**

Για να αποτρέψετε τον ερεθισμό του πολφού, καλύψτε σημειακά τα τμήματα εκείνα της οδοντίνης που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα σκεύασμα υδροξειδίου του αασβετίου (π.χ. με Alkaliner™, το οποίο παράγεται από την 3M ESPE).

**Προετοιμασία (conditioning) των οδοντικών ιστών**

Για να έχετε ιδανική χημική πρόσφυση στους οδοντικούς ιστούς, αφαιρέστε οξολαστικά το στρώμα εξομίων που δημιουργήθηκε κατά την παρασκευή του δοντιού εφαρμόζοντας το Ketac Conditioner, που κατασκευάζεται από την 3M ESPE, στις παρασκευασμένες επιφάνειες και αφήστε το να δράσει για 10 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε στη συνέχεια με άφθονο νερό.

Στεγνώστε την κοιλότητα σε μόνο 2–3 σύντομα διαστήματα φωσίνας με αέρα που δεν περιέχει νερό και λάδι ή στεγνώστε με τολύπια βάρμβακος. Μην προβαίνετε σε υπέρμετρο στεγνώμα! **Η κοιλότητα θα πρέπει να είναι μόλις τόσο έφηρη, ώστε η επιφάνεια να εμφανίζεται μετ γυαλιστερή.** Υπέμετρο στεγνώμα μπορεί να οδηγήσει μετά την τοποθέτηση της εμφράξης σε μετεχειρητικές ευαισθησίες.

Αποφύγετε την εκ νέου επιμόλυνση.

**Ενεργοποίηση**

Ενεργοποιήστε τις κάψουλες με τον ενεργοποιητή Aplicap™, το οποίο παράγεται για την 3M ESPE, για 2 δευτερόλεπτα. Προσέξτε ώστε ο ενεργοποιητής να έχει πιστεεί τελείως προς τα κάτω και να κρατηθεί σε αυτήν τη θέση για 2 δευτερόλεπτα. Μόνον έτσι μπορεί να εξέλθει το συνολικό υγρό και να εισέλθει στη σκόνη.

**Ανάμιξη**

Αναμίξτε την κάψουλα σε μία συσκευή ανάμιξης υψηλής συχνότητας (π.χ. CapMix™) με περίπου 4300 ταλαντώσει/λεπτό για διάστημα 10 δευτερόλεπτων ή σε μία συσκευή περιστροφικής ανάμιξης RotoMix™ για διάστημα 8 δευτερολέπτων και το τοποθετήστε το υλικό στην κοιλότητα με το εργαλείο στοιβαγμού Aplicap™, όπου όλα αυτά τα προϊόντα παράγονται από ή για την 3M ESPE. Ο ενεργοποιητής Aplicap και το εργαλείο στοιβαγμού φέρουν κόκκινη ένδειξη.

**Προσοχή**

Αποφύγετε οποσodήποτε τους χρόνους αναμονής μεταξύ ενεργοποιήσης, ανάμιξης και εφαρμογής, αφού η έναρξη της πήξης του υλικού δυσχεραίνει ή αποτρέπει την εξαγωγή του από την κάψουλα.

**Τοποθέτηση**

Επεξεργαστείτε το Ketac Bond Aplicap σε θερμοκρασία δωματίου στους 20–25°C/68–77°F. Σε όλη τη διάρκεια της τοποθής της αποτρέψτε κάθε επιμόλυνση με νερό και σιέλο κ.α. και διατηρήστε το πεδίο εργασίας στεγνό.

Οι αισθητικές εμφράξεις πρέπει να γίνονται με την επονομαζόμενη τεχνική του «οντωίτις», στην οποία η εμφράξη βάσης υαλοϊονομερούς κονίας αποτελεί υποκατάστατο της οδοντίνης και καλιπτείται από μία σύνθετη ρητίνη. Για το σκοπό αυτό να ενεργείτε ως εξής:

Τοποθετήστε το Ketac Bond Aplicap με ένα κατάλληλο εργαλείο στο επιθυμητό πάχος στρώσης. Αφήστε ακάλυπτο τα όρια αδαμαντίνης. Μετά τη σκλήρυνση του Ketac Bond Aplicap αδροποιήστε την αδαμαντίνη και το ουδότερο στρώμα και τοποθετήστε τη σύνθετη ρητίνη σε συνάσασμό με το δικό της συγκολλητικό παράγοντα. Για την επεξεργασία του εκάστου προϊόντος πρέπει να ανατρέχετε στις οδηγίες του κατασκευαστή. Σε ουδέτερα στρώματα κάτω από αμάλαμα δεν απαιτείται αδροποίηση και συγκόλληση.

Στις καλύψεις σπών και σχισμών ή στις ανασυστάσεις να εμφράσσετε την κοιλότητα με τη βοήθεια ενός κατάλληλου εργαλείου και να διαμορφώνετε το σκληρωμένο Ketac Bond Aplicap με το βοήθεια ενός περιστρεφόμενου εργαλείου το ωριότερο 4 λεπτά από την έναρξη της ανάμιξης.

Το Ketac Bond Aplicap προσφύεται σε μεταλλικό εργαλεία και γι’ αυτόν το λόγο πρέπει αυτά να ξεπλένονται πριν την πήξη του με κρύο νερό.

**Χρόνοι**

Στους 23°C/74°F θερμοκρασίας δωματίου και 50% σχετικής υγρασίας ισχύουν οι ακόλουθοι χρόνοι εργασίας. Οι υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν ενώ οι χαμηλότερες αυξάνουν το χρόνο εργασίας.

Ανάμιξη στο RotoMix ή στον δονητή υψηλής συχνότητας,	min <span> </span> : sec
π. χ. CapMix	00 <span> </span> : 08
Εργασία (συμπεριλ. ανάμιξης)	01 <span> </span> : 45
Πήξη (από την έναρξη της ανάμιξης)	04 <span> </span> : 00
Χρόνος πήξης στο στόμα	02 <span> </span> : 15

**Αντενδείξεις**

Σε περιπτώσεις ευαίσθητων ατόμων δεν μπορεί να αποκλειστεί μία ευαισθητοποίηση τους λόγω της επίδρασης του παρόντος υλικού. Σε περίπτωση, κατά την οποία προκύψουν αλλεργικές αντιδράσεις, πρέπει να επακολουθήσει διακοπή της χρησιμοποίησης του υλικού αυτού και πλήρης απομάκρυνσή του. Σε σπάνιες περιπτώσεις, ιδιαίτερα κατά τη μη τήρηση του οδηγιών χρήσης, μπορεί να προκύψουν και ενοχλήσεις του πολφού.

**Αποθήκευση και λήξη**

Το προϊόν να μην αποθηκεύεται σε θερμοκρασία άνω των 25°C/77°F. Να μη χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης του.

**Πληροφόρηση πελατών**

Κανένας δεν επιτρέπεται να παρέχει πληροφορίες, που παρεχόνται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

**Εγγύηση**

Η 3M ESPE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M ESPE ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΙ ΜΙΑΣ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΞΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι

υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία προκύψουν βλάβες επί του προϊόντος κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκλειστική αξίωση έναντι της 3M ESPE και η μοναδική της υποχρέωση είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M ESPE.

**Περιορισμός ευθύνης**

Εφόσον ένας αποκλεισμός της εγγύησης επιτρέπει σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, η 3M ESPE δεν φέρει κύμια ευθύνη για οποιοδήποτε απώλεια ή ζημία, που προκύπτει κατά τη χρησιμοποίηση του παρόντος προϊόντος, ανεξάρτητα από το γεγονός, αν η ζημία αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, συνοδευτική ή επακόλουθη, ανεξάρτητα από τις ισχύουσες νομικές συνθήκες, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, σύμβασης, αμελείας ή ζημίας εκ προθέσεως.

Κατάσταση πληροφοριών 06/03

## SVENSKA

**Produktbeskrivning**

Ketac Bond Aplicap, tillverkad av 3M ESPE, är ett snabbstelnande nästan kondenserbart glasjonercement i kapsel. Genom sin kemiska vidhäftning vid emalj och dentin möjliggör s skonsam preparation. Ketac Bond Aplicap avger fluoridjoner och är röntgenopakt. Ketac Bond Aplicap finns i färgen gult. Användbar mängd i varje kapsel uppgår till 0,1 ml. Var god se respektive bruksanvisning för detaljer om alla nämnda produkter. Spara bruksanvisningen under produktens hela användningstid.

**Användningsområde**

– Underfyllningar under komposit och amalgam
– Utvidgad fissurförsegling utan syretsning
– Pelarupbyggnader

**Preparation**

Avlägsna endast kariös tandsubstans, underskär behövs ej.

**Pulpaskydd**

För att förebygga pulpairritation skall pulpanrå områden punktuellt täckas med faststelnande calciumhydroxidpreparat (t. ex. Alkaliner™, tillverkad av 3M ESPE).

**Konditionering**

För att uppnå optimal kemisk bindning till tänderna måste man grundligt avlägsna det smear lager som bildas vid preparationen. Applicera Ketac Conditioner, som tillverkas av 3M ESPE, på de preparerade ytorna och låt det verka i 10 sekunder.

Skölj därefter rikligt med vatten.

Torrblåstra kaviteten i 2–3 korta tidsintervall med vatten- och oljefri luft eller torrt med bomullspelett. Dehydrera inte! **Kaviteten skall inte vara torrare än att ytan är mattglänsande.** Överdriven torkning kan orsaka postoperativ känslighet efter fyllningen.

Undvik ytterligare kontaminering.

**Aktivering**

Aktivera kapslarna med Aplicap™ Aktivator, tillverkad för 3M ESPE, i 2 sekunder. Kontrollera att aktivatorn är helt nedtryckt och att den hålls kvar i detta läge i 2 sekunder. Endast på så sätt kan all vätska pressas ut ur vätskeudden och in i pulvret.

**Blandning**

Blanda kapsel innehålet i 10 sekunder i en högfrekvensblandare med ca 4300 varv per minut, i t. ex. CapMix™ eller i 8 sekunder i rotationsblandaren RotoMix™ och applicera med hjälp av Aplicap™ Applicer, alla produkter tillverade av eller för 3M ESPE. Aplicap Aktivator och Applicier har röda markeringar.

OBS:

Väntetider mellan aktivering, blandning och applicering måste absolut undvikas eftersom materialet då börjar stelna, vilket försävar eller helt förhindrar kapsels tömning.

**Applicering**

Ketac Bond Aplicap skall bearbetas i rumtemperatur (20–25°C/68–77°F). Skydda arbetsfältet under hela appliceringen mot vatten och saliv etc.

Håll arbetsfältet torrt.

Estetiska fyllningar skall byggas upp i s. k. sandwich-teknik, varvid underfyllningen av glasjonercement fungerar som dentinsubstitut och täcks med en komposit. Gör på följande sätt:

Applicera Ketac Bond Aplicap med lämpligt instrument i önskad skiktjocklek. Täck inte emaljkanterna. Etsa emalj och underfyllning efter att Ketac Bond Aplicap härdat och applicera önskad komposit med tillhörande bonding. Följ respektive tillverkares anvisningar vid vidare bearbetning av respektive produkt. Vid underfyllningar under amalgam utgår etsning och bonding.

Vid fissurförseglingar och pelarupbyggnader skall kaviteten fyllas med lämpligt instrument. Efterarbetea härdat Ketac Bond Aplicap med roterande instrument tidigast 4 minuter efter blandningens början.

Ketac Bond Aplicap håftar vid metallinstrument, och bör därför tvättas bort med kallt vatten innan det stelnar.

**Tider**

Vid rumtemperatur (23°C/73°F) och 50% rel. luftfuktighet gäller följande tider, varvid högre temperaturer avkortar, lägre temperaturer förlänger bearbetnings-tiden:

Blandning i RotoMix eller i högfrekvensblandare, t. ex. CapMix	min <span> </span> : sek
Bearbetning inkl. blandningens början	00 <span> </span> : 10
Stelning inkl. påbörjad blandning	01 <span> </span> : 45
Stelningstid i munnen	04 <span> </span> : 00
	02 <span> </span> : 15

**Allergiska reaktioner**

Hos känsliga personer kan sensibilisering genom produkten ej helt uteslutas.

Skulle allergiska reaktioner uppträda, bör man sluta använda produkten och avlägsna den fullständigt. I sållsyna fall kan pulpitiska besvär uppträda, speciellt om bruksanvisningen inte fölles.

**Lagring och hållbarhet**

Förvara inte produkten vid temperaturer över 25°C/77°F.

Används inte efter utgången förbrukningsdatum.

**Kundinformation**

Ingen här tillåtelse att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

**Garanti**

3M ESPE garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsfel. 3M ESPE GER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA SVÄDANAOM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR EN SPECIELL ANVÄNDNING. ANVÄNDARER är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt under garantitiden visar sig vara defekt är kundens enda av 3M ESPE accepterade krav och 3M ESPEs enda åtagande reparation eller utbyte av produkten.

**Ansvarsbegränsning**

Så långt gällande lagstiftning medger friskriver sig 3M ESPE för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det rör sig om direkta, indirekta eller oförutsägbara skador eller följaskador. Detta gäller oavsett rättsläget med avseende på garanti, kontrakt, världsloshet eller uppsåt.

Version 06/03

## SUOMI

**Tuoteseloste**

Ketac Bond Aplicap, 3M ESPE:n valmistama, on nopeasti kovettuva, konsistenssitiltaan jäykkä lasi-ionomeerisementti kapselimuodossa. Kemiallinen sitoutuminen hammaskiilteeseen ja dentiniini kiinnittymisensä ansiosta mahdollistaa minimaalisen preparaation. Ketac Bond Aplicap vapauttaa fluoriidi-ioneja ja on röntgen-opaakki. Ketac Bond Aplicap:ia on saatavana keltaisena. Yhden kapselin riittäisuus on 0,1 ml. Katso kaikkien maintuttjen tuotteidien yksityiskohdat vastaavista käyttöohjeista. Näitä käyttöohjeita tulee sovelletää tuotteen koko käytön ajan.

**Käyttöalueet**

– perustäyteet yhdistemämuovin ja amalgaamin alle
– laajat fissuurapinoitteen ilman happoetsausta
– pilarikanteet

**Preparointi**

Poistetaan ainoastaan karioitunut hammassaines, allenenot eivät ole tarpeellisia.

**Pulpan suojaus**

Pulpan ärsytyksen välttämiseksi tulisi hammasytimen läheiset alueet peittää pistemäisesti hyvin kovettuvalla kalsiumhydroksidi-valmistella (esim. Alkaliner™, 3M ESPE:n valmistama).

**Esikäsitteily**

Poista preparoinnin aikana muodostunut porausjätkeeros perusteellisesti, jotta optimaalinen kemiallinen sitoutuminen saavutetaan. Käytä preparoiduille pinnoille 3M ESPE:n valmistamaa Ketac Conditioneria ja anna aineen vaikuttaa 10 sekuntia.

Huuhtele alue sitten runsaalla vedellä perusteellisesti.

Puustaa kaviteetti kuivaksi 2–3 lyhyellä puhalluksella. Ilman tulee olla vedetöntä ja öljytöntä. Kaviteetin voi myös kuivata vanurullalla. Älä ylikuivaa! **Kaviteetin tulee olla juuri niin kuiva, että pinta näyttää mattamaisen kiiltävältä.**

Liian voimakas kuivaus paineilmalla voi aiheuttaa arkuuta paikkauskäsen jälkeen. Vältä uudelleen kontaminoitua.

**Aktivointi**

Kapselileita aktivoidaan 2 sekuntia Aplicap™ aktivaattorilla, valmistuttaja 3M ESPE:ä varten. Tässä on huomioitava, että aktivaattori on painettu aivan alas

ja että sitä pidetään 2 sekuntia tässä asennossa. Vain siten pääsee neste valumaan kokonaan nesteytynytä jauheeseen.

**Sekoitus**

Kapselileita sekoitetaan suurtaajuussekoittimella n. 4300 värehtelyä/minuutti, esim. CapMix™ 10 s., tai rotaatiosekoittimella RotoMix™ 8 sekuntia ja annostellaan Aplicap™-annostimella, kaikki tuottaa 3M ESPE:n valmistamia tai valmistettua 3M ESPE:ä varten. Aplicap-aktivaattori ja annostin on merkitty punaisella.

Huomio

Aktivoinnin, sekoittamisen ja annostelun välillä on vältettävä ehdottomasti odotussakkoja, koska materiaalin alkava kovettuminen vaikeuttaa ja estää materiaalin viemistä.

**Käyttö**

Ketac Bond Aplicap työstetään 20–25°C:n/68–77°F:n huoneen lämpötilassa. Koko käytön ajan on ehdottomasti vältettävä veden, syljen jne. aiheuttamaa kontaminaatiota ja käsiteltävä alue on pidettävä kuivana. Esteettiset täyteet on tehtävä niin sanotulla Sandwich-teknikalla, jossa lasi-ionomeerisementti-alustayte toimiti dentiniin korvikkeena ja se peitetään yhdistelmämuovilla. Tässä menetelään seuraavalla tavalla: Ketac Bond Applicap:ia annostellaan tarkoituksenmukaisella instrumentilla halutun pakuisuiksi kerroksiksi, hammaskiilteen reunat jätetään vapaaksi. Ketac Bond Aplicap:in kovettuttua etsataan kiille ja alustayte ja haluttu yhdistelmämuovi levitetään käyttäen sopivia sidosainetta. Tuotteen työstö tapahtuu kulloisenkin valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Almagalamin alle tulevia alustaytteitä ei etsata eikä käytetä sidosainetta. Fissuurapinoitteissa tai pilarikanteissa täytetään kaviteetti tarkoitukseen sopivalla instrumentilla ja kovetuttuun Ketac Bond Aplicap porataan aikaisintaan 4 minuutin kuluessa sekoituksen aloittamisesta.

Ketac Bond Aplicap kiinnittyy metalli-instrumenteihin ja siksi se tulisi pestä pois ennen kovettumista kylmällä vedellä.

**Ajat**

Seuraavat ajat on laskettu 23°C:n/73°F:n huoneenlämpötilalle ja 50%:n suht. ilmankosteudelle, korkeammat lämpötilat lyhentävät, alhaisemmat lämpötilat pidentävät työskentelyaikaa.

Sekoitus RotoMix:issä	min <span> </span> : s
Tai suurtaajuussekoittimessa	00 <span> </span> : 08
esim. CapMix:issä	00 <span> </span> : 10
Työstö (sekoittaminen muk. luettuna)	01 <span> </span> : 45
Kovettuminen (sekoittamisen aloitt. lähtien)	04 <span> </span> : 00
Kovettumisaika suussa	02 <span> </span> : 15

**Yliherkyyys**

Herkät henkilöt voivat olla yliherkkiä tälle aineelle. Mikäli allergisia oireita esiintyy, on käyttö lopetettava ja tuote poistettava täydellisesti. Harvoissa tapauksissa, varsinkin ellei työstöohjeita ole noudatettu saataa esiintyä pulpaärsytystä.

**Säilytys ja säilyvyys**

Tuotetta ei saa säilyttää yli 25°C:n/77°F:n lämpötilassa.

Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

**Säilytys ja säilyvyys**

Kukaan ei ole oikeutettu antamaan tietoja, jotka poikkeavat näiden ohjeiden sisältämistä tiedoista.

**Takuu**

3M ESPE takaa, että tämä tuote on vapaa materiaali- ja valmistusvirheistä. 3M ESPE EI OTA MITÄÄN MUIJTA VASTUUTA, MUKAAN LUETTUNA MYÖS MYYNTI TAI SOVELTUVUUS MÄÄRÄTTYIN TARKOITUKSEEN. Käytjät on vastuussa tuoteensa käyttötarkoituksesta ja määräystenmukaisesta käytöstä. Jos tuotteesta ilmenee takuukaikana vikojen, on ainoana vaateena ja 3M ESPE:n ainoa velvollisuus toimittaa 3M ESPE:nen korjaus tai korvike.

**Vastuunrajoitus**

Mikäli korvausoikeuden menetyis on lainmukaisesti sallittu, ei 3M ESPE vastaa millään lailla tästä tuotteesta aiheutuvista menetyksistä tai vahingoista, siitä riippumatta, onko kysymyksessä väilliset, välittömät, erityiset, seurannais- tai väilliset vahingot, oikeuserustusta riippumatta, mukaan luettuna takuu, sopimus, tahaton tai tahallinen tuustama.

Tietojen anta aika 06/03

## DANSK

**Produktbeskrivelse**

Ketac Bond Aplicap, fremstillet af 3M ESPE, er en hurtigt afbindende, næsten stopbar glasjonercement i kapselform. Takket være sin kemiske binding til emalje og dentin muliggør den en skånsom præparation. Ketac Bond Aplicap afgiver fluoridioner og har røntgenkontrast. Ketac Bond Aplicap fås i farven gul. Den effektive anvendelige mængde i en kapsel er 0,1 ml. Detaljer vedrørende alle efterfølgende produkter, fremgår af den pågældende brugsanvisning. Denne brugsanvisning skal gemmes, så længe produktet anvendes.

**Indikationer**

– Basisfyldninger under kompositter og amalgam
– Udvidet fissurførsegling uden syreætseteknik
– Opbygninger

**Præparation**
Fjern kun kariøs tandsubstans, underskæringer er ikke nødvendige.

**Pulpa beskyttelse**
For at forebygge irritation af pulpa bør pulpanære områder afdækkes punktformet med et hårdt afbindende calciumhydroxidpræparat (fx Alkaliner™, fremstillet af 3M ESPE).

**Konditionering**

For at opnå en optimal kemisk adhæsion til tænderne skal smørslaget fjernes omhyggeligt. Hertil anvendes Ketac Conditioner, fremstillet af 3M ESPE, som påføres den præparerede overflade. Lad det virke i 10 sek.

Derefter skylles med rigeligt vand.

Kaviteten blæses tør i kun 2–3 korte intervaller med vand og oliefri luft, eller duppes tør med vatpellet. Der bør ikke overføres! **Kavitetsoverfladen skal have et mat skinnende udseende.** Overdreven tørlægning kan resultere i postoperativ sensitivitet.

Kontaminering bør undgås.

**Aktivering**</